

# ОТЧЕТ О 46-Й СЕССИИ ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ИТЦ



Международный  
Торговый  
Центр

НЕПРЕРЫВНОЕ  
РАЗВИТИЕ ЭКСПОРТА

**Намерения ИТЦ:**

Помощь малым предприятиям развивающихся стран и стран с переходной экономикой в осуществлении успешных экспортных операций за счет совместной с партнерами разработки решений в сфере устойчивого и всестороннего развития торговли для организаций частного сектора, учреждениям содействия торговле и руководящим органам.

Обозначения, используемые в данной публикации, а также изложение данных не подразумевают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Международного торгового центра относительно правового статуса каких бы то ни было стран, территорий, городов или регионов и их властей, либо относительно установления границ и барьеров.

Данный документ не редактировался официально Международным Торговым Центром.

мая 2012 г.

Оригинал: английский

Объединенная консультативная группа Международного Торгового Центра

Сорок шестая сессия

Женева, 21-22 мая 2012 г.

© **Международного Торгового Центра 2012 г.**

ИТС/AG(XLVI)/248

## Содержание

|   |    |
|---|----|
| ОТКРЫТИЕ СЕССИИ .....   | 1  |
| ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА Г-НА ФРАНЦИСКО ПИРЕСА ГОРДИЛЬО,<br>ПРЕДСЕДАТЕЛЯ 46-Й СЕССИИ..... | 1  |
| ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА ПАСКАЛЯ ЛАМИ, ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ВТО .....   | 2  |
| ВЫСТУПЛЕНИЕ Д-РА СУПАЧАЯ ПАНИТЧПАКДИ, ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЮНКТАД.....                                    | 3  |
| ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-ЖИ ПАТРИЦИИ ФРЕНСИС, ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ИТЦ .....                                      | 4  |
| ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ .....  | 5  |
| СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН ИТЦ НА 2012–2015 ГГ. И КОРПОРАТИВНАЯ ЛОГИЧЕСКАЯ МАТРИЦА .....                           | 7  |
| ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЪЕДИНЕННОГО ПРОГРАММНОГО ДОКУМЕНТА .....  | 8  |
| ОБЩЕЕ ОБСУЖДЕНИЕ.....   | 8  |
| ОТВЕТНОЕ СЛОВО РУКОВОДСТВА ИТЦ.....   | 10 |
| ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ .....   | 11 |



# **Отчет о съезде 46-й сессии Объединенной консультативной группы ИТЦ**

**Женева, 21-22 мая 2012 года**

## **Открытие сессии**

1. Его Превосходительство Посол Египта г-н Хишам М. Бадр, председатель 45-й сессии ОКГ, открыл 46-ю сессию.
2. Посол Бадр сказал, что после проведения последней встречи ОКГ ИТЦ продолжил исполнять свои обязанности с учетом приоритетов, изложенных в Стратегическом плане на 2010–2013 гг., Объединенном программном документе и Оперативных планах на 2011 и 2012 год.
3. Выступая от имени Египта, Посол Бадр поблагодарил ИТЦ за быструю реакцию, которая позволила решить проблему высокой безработицы в рамках мероприятий технической помощи в сфере торговли, которые были реализованы в период «Арабской весны». Он также поблагодарил спонсоров, которые финансировали проект SEED через Целевой фонд ИТЦ.
4. В завершение своего вступительного слова Посол Бадр пригласил Его Превосходительство посла Уругвая г-на Франциско Пиреса Гордильо занять свое место Председателя 46-й встречи ОКГ.

## **Вступительное слово Его Превосходительства г-на Франциско Пиреса Гордильо, Председателя 46-й сессии**

5. В своем вступительном слове Посол Пирес Гордильо поблагодарил г-на Паскаля Лами, Генерального директора Всемирной торговой организации (ВТО) за то, что его организация дала возможность провести 46-ю сессию непосредственно в штаб-квартире ВТО. Он также поприветствовал д-ра Супачая Панитчпаки, Генерального секретаря Конференции ООН по торговле и развитию, который присутствовал на встрече.
6. Он выразил надежду, что в этой сложной экономической ситуации международное сообщество будет оказывать необходимую поддержку ИТЦ, чтобы данная организация могла продолжить свою важную работу в рамках всемирной программы «Содействие торговле». Хотя путь к развитию связан с определенными проблемами, совместными усилиями мы можем эффективно решать эти проблемы и помогать тем, кто в этом больше всего нуждается.
7. Посол Пирес Гордильо согласился с мнением ИТЦ, что совместная работа над развитием внутрирегиональной торговли позволит реализовать еще не задействованный потенциал. На внутрирегиональную торговлю приходится только 20% от экспорта в Латинской Америке, и этот показатель более чем наполовину меньше аналогичного показателя для Азии.
8. ИТЦ играет важную роль, помогая НРС решать эти проблемы в следующих важных областях: торговая информация и прозрачность, наращивание потенциала предприятий, готовых к экспортным операциям, и учреждений содействия торговле и усовершенствование торговых политик, так чтобы они стимулировали, а не тормозили экспорт. В то же время ИТЦ оказывает поддержку странам со средним уровнем доходов. Вся эта работа стала возможной только благодаря добровольной поддержке стран и многосторонних спонсоров, которые выделяют средства для Целевого фонда ИТЦ.

9. Посол Пирес Гордильо подчеркнул, что основная цель встречи – обсудить рабочие программы ИТЦ, описанные в Ежегодном докладе за 2011 год, и утвердить Стратегический план на 2012–2015 гг., а также новую корпоративную логическую матрицу, в которой определяются будущие направления деятельности организации.

## **Выступление г-на Паскаля Лами, Генерального директора ВТО**

10. Г-н Лами обратил внимание на ключевую роль, которую, по его мнению, должен играть ИТЦ в течение нескольких следующих лет. ИТЦ достиг нового уровня зрелости. Отметив связь с родительскими организациями, он метафорически сказал, что ИТЦ перестал быть ребенком и стал братом.
11. Нарастание торгового потенциала будет оставаться основным средством, которое будет обеспечивать развитие благодаря торговле. Г-н Лами определил четыре приоритета в работе ИТЦ: упрощение торговых процедур; программа «Содействие торговле» и мировые и региональные производственно-сбытовые цепочки; проблемы НРС; и региональная интеграция.
12. По данным одного недавнего исследования, реализация Соглашения об упрощении торговых процедур ВТО позволит вполнину уменьшить совокупные торговые издержки, которые на сегодня составляют 10% от объемов всемирной торговли. Чем меньше страна или предприятие, тем в более уязвимом положении она находится. Так как в Отчете о мировой торговле за 2012 год прежде всего обсуждаются нетарифные барьеры, ИТЦ играет очень важную роль, помогая МСП лучше разобраться в ситуации и бороться не только с тарифными, но и с нетарифными барьерами, которые являются одной из самых упоминаемых проблем в области торговли.
13. Переходя ко второй сфере, г-н Лами сказал, что развивающиеся страны начинают все больше понимать, что с помощью производственно-сбытовых цепочек они могут продвинуться вверх по цепочке формирования добавленной стоимости. Это позволит им обеспечить экономический рост и создать рабочие места. Потенциал Африки огромен, и то же самое можно сказать о небольших странах Центральной Америки, Тихоокеанского региона и Карибского бассейна. Сравнительное преимущество ИТЦ может помочь МСП реализовать экономический потенциал производственно-сбытовых цепочек путем диверсификации и специализации в сферах, где они могут обладать определенным сравнительным преимуществом или занять определенную нишу. Г-н Лами призвал ИТЦ продолжать тесное сотрудничество с ВТО, чтобы как можно больше помочь в подготовке к 4-му Глобальному пересмотру программы «Содействие торговле» за 2013 год, в рамках которого будут анализироваться мировые производственно-сбытовые цепочки и частный сектор.
14. Г-н Лами сказал, что на 8-й встрече министров ВТО был принят ряд решений, которые должны способствовать интеграции НРС в мировую торговую систему. Существует три приоритетных области, где ИТЦ должен продолжить свою работу. Первое направление – это содействие вступлению НРС в ВТО. Программы по наращиванию потенциала, подобные программе ИТЦ в Эфиопии, должны реализовываться более активно. Во-вторых, ИТЦ должен помочь НРС воспользоваться гибкими возможностями, которые предоставляются в рамках Отказа от услуг. В-третьих, ИТЦ в течение следующих двух лет должен прежде всего участвовать в реализации проектов РИС 2-го уровня.
15. Г-н Лами подчеркнул, что региональная интеграция – это важный фактор диверсификации, чей потенциал на данный момент не используется полностью. Одним из последствий недостаточной интеграции экономик в Африке, Юго-Восточной Азии, на Ближнем Востоке, в Карибском бассейне, Тихоокеанском регионе и Центральной Америке является ограниченное участие компаний из этих стран в мировых производственно-сбытовых цепочках. Высокий уровень фрагментации рынков, высокие транзакционные издержки и сложные нормативные требования еще больше усложняют такую интеграцию.
16. Г-н Лами отметил, что появляется все больше признаков того, что растет политическая поддержка более целенаправленного подхода к региональной интеграции. Он упомянул

участие стран Карибского бассейна в разработке региональной стратегии «Содействие торговле» и недавнее решение Африканского союза о стимулировании внутриафриканской торговли. ИТЦ вместе с другими партнерами по развитию должен играть важную роль в поддержке африканских стран, выявляя препятствия на пути к тесной региональной интеграции и оценивая политические предложения, направленные на преодоление этих барьеров.

17. Наконец, Генеральный директор обратил внимание на две комплексные проблемы: участие женщин в торговле и УР. На сегодня можно выделить следующие приоритеты: необходимость включать женщин в мировые и региональные производственно-сбытовые цепочки; влияние эффективных процедур содействия торговле на женщин-торговцев, особенно в неофициальном секторе; возможности, которые может предложить более глубокая региональная интеграция в плане улучшения экономического благосостояния женщин. Благодаря обширной сети участников ИТЦ можно провести ряд практических исследований, что позволит еще больше повысить качество работы организации.
18. В отношении УР г-н Лами подчеркнул, что ИТЦ должен продолжать демонстрировать, что вложенные средства дают результат. В условиях текущего кризиса жизненно необходимо показывать реальные результаты своей работы. Среднесрочная оценка ИТЦ показала, что удалось сделать и в чем необходимо усовершенствоваться. Это полезная основа для построения диалога между спонсорами и партнерами, для разработки будущих проектов, а также для обеспечения соответствующего финансирования.

## **Выступление д-ра Супачая Панитчпакди, Генерального секретаря ЮНКТАД**

19. Д-р Супачай посвятил свое вступительное слово необходимости для развивающихся и развитых стран разрабатывать новые подходы в это сложное время. На встрече ЮНКТАД XIII было отмечено, что все страны могут столкнуться с серьезными социальными, политическими и экономическими последствиями в результате финансовых потрясений. Финансирование должно поддерживать реальную экономику, чтобы добиваться постоянного и активного роста и развития.
20. Д-р Супачай сказал, что ему очень нравится приоритет №4 в Стратегическом плане ИТЦ, который направлен на обеспечение активного и устойчивого развития. Он отметил, что рост экспорта – это не самоцель, так как он не обеспечивает автоматически более масштабное развитие.
21. Четыре темы, которые обсуждались на встрече ЮНКТАД XIII, станут основными направлениями нашей деятельности в течение нескольких следующих лет.
  - **Всемирный инвестиционный форум.** Д-р Супачай отметил, что сегодня в финансировании участвуют даже национальные фонды. ЮНКТАД попросил выделять часть этих средств на поддержку НРС.
  - **Всемирный форум по сфере услуг.** На встрече в Дохе удалось создать новую группу стран для дальнейшей разработки политик по развитию сферы услуг.
  - **Участие женщин в развитии.** Д-р Супачай отметил, что ему было приятно видеть, что торговая информация является приоритетным направлением в деятельности ИТЦ по обеспечению участия женщин в торговле.
  - **Инновации в развитии.** Это область, которая требует постоянной поддержки со стороны правительств, так чтобы технологии и инновации стали центральным элементом стратегий развития.
22. Д-р Супачай обратил внимание на то, что необходимо проводить дополнительные исследования в области частно-государственного сотрудничества, чтобы выработать наиболее эффективные методы работы и включать местных производителей в мировые производственно-сбытовые цепочки.

23. Он также указал, что существует еще одна важная сфера – реализация программ для НРС, например, *Стамбульской программы действий ООН-НРС-IV*. Он сказал, что нам необходимо показывать НРС, что программы по поддержке предусматривают изменение статуса. В 2020 году по крайней мере половина НРС должны соответствовать этим критериям.
24. Генеральный секретарь отметил, что ИТЦ и ЮНКТАД должны продолжить сотрудничество в следующих областях:
- продвижение прозрачности и выявление торговых барьеров;
  - Виртуальный институт ЮНКТАД;
  - активная роль ИТЦ в плане поддержки программы Эмпретек ЮНКТАД;
  - участие ИТЦ в предстоящей публикации ЮНКТАД, посвященной корпоративной социальной ответственности в рамках производственно-сбытовых цепочек.
25. ЮНКТАД полностью поддерживает новый Стратегический план и корпоративную логическую матрицу ИТЦ и призывает ИТЦ внедрять показатели, которые позволят измерять не только результаты, но и долгосрочные последствия с учетом целей развития. Он также указал на необходимость продолжать реализовывать управление по результатам в рамках всей организации.
26. Генеральный секретарь призвал спонсоров оказывать поддержку, так чтобы ИТЦ мог продолжать реализацию масштабных проектов.

## **Выступление г-жи Патриции Френсис, Исполнительного директора ИТЦ**

27. Г-жа Френсис отметила, что впечатляющие показатели роста не позволили автоматически решить проблему голода и нехватки продуктов питания. В текущей неустойчивой экономической ситуации становится ясным, что развивающиеся страны должны искать возможности для роста в южных регионах.
28. Г-жа Френсис затем обратила внимание на то, что ИТЦ стремится формировать партнерства. Исполнительный директор сказала, что для расширения масштабов своей деятельности ИТЦ также открыл региональный офис в Мексике.
29. Г-жа Френсис отметила, что в прошлые годы ОКГ просила ИТЦ уделить особое внимание наиболее уязвимым странам: НРС, РСНВ, МОРГ и странам, расположенным к югу от Сахары. Доля проектов для этих стран за последние два года росла быстрее общего количества проектов: сейчас эта доля составляет 55% от общего количества проектов и 78% от проектов, которые реализуются в конкретных странах и регионах. Эти результаты на 6% выше по сравнению с 2009 годом.
30. Управление на основе результатов было еще одним приоритетом в 2011 году. Эта политика остается неизменной и для этого года. Исполнительный директор сообщила о том, что ИТЦ просит страны-члены продолжать поддерживать усилия в этом направлении, чтобы помочь системе УР лучше интегрироваться в культуру организации.
31. Корпоративная логическая матрица представляет собой неотъемлемый элемент Стратегического плана, который обновляется в течение года, и Исполнительный директор надеется, что данный документ будет утвержден на встрече ОКГ, так чтобы ИТЦ мог завершить процесс утверждения в Нью-Йорке на двухлетний период 2014–2015 гг.
32. Переходя к ежегодному докладу ИТЦ за 2011 год, г-жа Патриция Френсис отметила, что подробные описания случаев из практики демонстрируют постоянное стремление ИТЦ к инновациям. Она сказала, что при планировании будущих проектов организация стремится искать более инновационные решения.



33. Г-жа Патриция Френсис обратила внимание на то, что обеспечение активного участия и устойчивости оставались ключевой областью внимания для ИТЦ в 2011 году. Программа ИТЦ «Женщины и торговля» стала катализатором создания возможностей для женщин-предпринимателей в развивающихся странах.
34. В прошлом году ИТЦ запустил десятилетнюю стратегию, целью которой является создание глобальной платформы для влияния на источники финансирования от женщин-поставщиков. Платформа уже включает корпоративных членов с годовыми расходами на закупки свыше 700 млрд. долларов США, а сеть продавцов насчитывает более 50 000 женщин-предпринимателей и специалистов.
35. ИТЦ также был признан пионером в разработке быстро развивающегося сектора этической моды. Эта программа будет представлена на конференции Rio+ 20 в следующем месяце.
36. Развитие экологичной экономики предлагает огромные возможности для МСП-экспортеров в развивающихся странах.
37. Кроме того, в течение последних двух лет ИТЦ разрабатывал схему оценивания ОСТ с участием 6 пилотных стран. Результаты программы и будущие направления деятельности будут представлены на встрече ОКГ.
38. В 2011 году ИТЦ превысил свои целевые показатели в размере 44 млн. долларов США: этот показатель составил 47,8 млн. долларов США, так как крупные программы перешли в фазу максимальной реализации. Исполнительный директор отметила, что рост производительности ИТЦ был главным образом достигнут благодаря крупномасштабным программам, которые включают программы EnACT, ПАКТ II, AAACP и ЦФН I.
39. ИТЦ стал применять более консервативный подход к оказанию услуг в 2012 году, также обращая внимание на качество и планирование следующих крупномасштабных проектов. Чтобы добиться по крайней мере таких же результатов в 2012–2013 гг., ИТЦ требуется дополнительная поддержка в размере не менее 14 млн. долларов США в течение следующих двух лет, чтобы обеспечить финансирование для крупномасштабных проектов.
40. Со временем организация планирует ежегодно собирать не менее 50 млн. долларов США, чтобы сохранить и превзойти показатели работы за прошлый год. ИТЦ запускает свою стратегию по сбору средств для привлечения новых спонсоров, а также крупных фондов и международных корпораций.
41. В то же время ИТЦ наращивает своей потенциал по реализации проектов путем модернизации системы управления финансами, чтобы внедрить к январю 2014 года международные стандарты бухгалтерского учета, принятые в госучреждениях (МСУГС). Учитывая работу над УР, ИТЦ будет иметь более качественную управленческую отчетность, что позволит принимать более качественные управленческие решения.
42. Для реализации этой цели понадобится много ресурсов. Исполнительный директор призвала продолжить поддержку финансовых реформ ИТЦ и попросила страны-члены организации обеспечивать непрерывное финансирование должностей в рамках регулярного бюджета, так чтобы в течение следующих двух лет можно было реализовать программу оценивания и коммуникаций.

## **Финансовый отчет**

### **Г-жа Ева К. Мюррей, директор отдела поддержки программ (ОПП), ИТЦ**

43. Г-жа Мюррей описала тенденции финансирования ИТЦ в течение последних 5 двухлетних периодов, начиная с 2004-2005 гг. и заканчивая сегодняшним днем. За этот период общие ресурсы увеличились с 124,2 млн. долларов США до 168,4 млн. долларов

США. Как ожидается, к декабрю 2013 года общая сумма возрастет до 177,7 млн. долларов США.

44. В течение 5 двухлетних периодов регулярный бюджет вырос с 51,8 млн. долларов США до 72,5 млн. долларов США, а внебюджетные средства — с 72,3 млн. долларов США до 95,9 млн. долларов США. Она пояснила, что за период 2010–2011 гг. около половины (46%) расходов ИТЦ финансировалось из регулярного бюджета, а другая половина (54%) — из внебюджетных источников.
45. Директор отдела поддержки программ отметила, что фактические расходы в 2010–2011 гг. составили 158,3 млн. долларов США, из которых 72,1 млн. долларов США были получены из регулярного бюджета, а 86,2 млн. долларов США — из внебюджетных средств.
46. Г-жа Мюррей пояснила, что из регулярного бюджета финансируются управленческие нужды и реализация важных программ, а также административные расходы и физическая инфраструктура ИТЦ. Приблизительно 80% ресурсов регулярного бюджета расходуется на финансирование персонала. Она отметила, что в 2012 года ассигнования РБ ожидаются на уровне 40,9 млн. долларов США. На конец апреля ИТЦ получил в регулярный бюджет 13,9 млн. долларов США и потратил 13,4 млн. долларов США, т.е. 96%.
47. Описывая внебюджетное финансирование, она отметила, что из 17,4 млн. долларов США, доступных в рамках Окна 1, на 30 апреля 2012 года было израсходовано 4,9 млн. долларов США. В рамках Окна 2 предусмотрены средства на финансирование двухсторонних соглашений, многосторонних целевых фондов, например, Расширенной интегрированной сети или фонда ЦРДТ (возобновляемые фонды ЦРДТ и финансирование ассоциированных экспертов).
48. Использование этих фондов определено в подписанных соглашениях для отдельных проектов, и они обычно финансируют деятельность на несколько лет. Из доступных 28 млн. долларов США на 30 апреля 2012 года было потрачено 12,5 млн. долларов США. Остаток средств запланировано потратить в этом году и позже.
49. Г-жа Мюррей сказала, что ИТЦ ожидает более низкого уровня реализации ТПСТ за эти два года, так как завершается реализация текущих крупных проектов, а новые проекты сейчас находятся на этапе оценки потребностей и разработки. Она сказала, что в этом году ИТЦ планирует оказать техническую поддержку в размере около 41 млн. долларов США.
50. Перейдя к вопросу об Операционном резерве, г-жа Мюррей показала, что, начиная с 2007 года, удалось добиться определенного прогресса в плане достижения целевого показателя в размере 15% от ежегодных расходов Целевого фонда (6,4 млн. долларов США в 2012 году). Несмотря на то что данные за 2011 год показали, что уровень операционного резерва составлял всего 10% (4,26 млн. долларов США), ИТЦ все больше приближается к установленному в уставе показателю.
51. В завершение г-жа Мюррей сказала, что ИТЦ планирует реализовать МСУГС к январю 2014 года. МСУГС позволит улучшить отчетность по проектным расходам. Внешние аудиторы подчеркнули, что необходимо тщательно готовиться, поэтому дальнейшая поддержка этого проекта будет очень ценна.
52. Г-жа Мюррей также отметила, что в течение этого двухлетнего периода было продолжено временное финансирование из регулярного бюджета должностей для сотрудников, которые работают в рамках программ по оцениванию и коммуникациям. Как планируется, это финансирование будет продолжено в течение следующих двух лет.

## Стратегический план ИТЦ на 2012–2015 гг. и Корпоративная логическая матрица

### Выступление г-на Жана-Мари Погама, заместителя исполнительного директора, ИТЦ

53. Г-н Погам сказал, что новая корпоративная стратегическая основа на 2014–2015 гг. базируется на значительном объеме внешних и внутренних консультаций, в частности: выводы конференции НРС IV (Стамбул), третий глобальный пересмотр программы «Содействие торговле» (ВТО, 2001 год); Пусанские дебаты по эффективности программ поддержки, 8-я встреча министров ВТО, дебаты на конференции ЮНКТАД XIII, опрос клиентов и активные консультации с управленческим и рядовым персоналом.
54. Это позволило создать новый, единый документ под названием «Стратегический план ИТЦ на 2012–2015 гг.». Г-н Погам сказал, что ИТЦ теперь планирует получить официальное одобрение ОКГ, заручившись перед этим поддержкой родительских организаций ИТЦ, Секретариата ООН и заинтересованных сторон.
55. Он выделил четыре новых характеристики и цели корпоративной логической матрицы:
- Новая структура ставит цель использовать наработки предыдущего плана, а именно: три сегмента клиентов ИТЦ; пять направлений деятельности ИТЦ; важность мировых общественных благ; акцент на управлении крупными проектами и внедрение УР. В то же время г-н Погам подчеркнул, что этот документ поможет организации совершить значительный «скачок» в плане соблюдения высоких требований заинтересованных сторон к УР.
  - Она объединяет «недостающие части» проектов ИТЦ в сфере торговой информации, т.е. позволяет получать более качественную информацию о результатах работы ИТЦ на местах.
  - Она инициирует переход организации к оценке воздействия путем двух изменений:
    - Логическая матрица разъясняет «производственно-сбытовую цепочку» результатов ИТЦ, показывая формирование результатов «снизу вверх» и «сверху вниз».
    - Логическая матрица предусматривает постепенное движение от измерения результатов к оценке воздействия. Выделены три целевые категории индикаторов воздействия: экономические (произведенный экспорт), социальные (рабочие места и поддерживаемый доход) и экологические (повышенная устойчивость, связанная с экспортом).
  - Логическая матрица также включает на корпоративном уровне гендерные вопросы, причем в этой области определены значительные цели. Это подразумевает действия по отслеживанию четырех из восьми результатов на гендерной основе
56. Заместитель исполнительного директора показал, что план реализации включает следующие этапы:
- Подготовительный этап (2012–2013 гг.), закладывающий статистическую и методологическую основу, необходимую для перехода к измерению воздействия, совершенствования индикаторов и средств проверки, интеграции продуктов и услуг ИТЦ («протоколы») в последовательную производственно-сбытовую цепочку и четкого определения ответственных при разработке проектов.
  - Первая фаза реализации (2014–2015 гг.), в рамках которой ИТЦ будет докладывать о первых трех результатах работы организации и будет определять базовый уровень для индикаторов измерения воздействия.
  - Вторая фаза реализации (после 2015 года), на протяжении которой ИТЦ планирует реализовать все четыре цели, включая измерение воздействия.

## Представление Объединенного программного документа

### Выступление г-на Фридриха фон Кирхбаха, директора отдела программ для стран, ИТЦ

57. Г-н фон Кирхбах объяснил, что ОПД включает обзор программ и позволяет спонсорам ИТЦ увидеть области, в которых планируются дальнейшие проекты и которые требуют финансирования.
58. В ОПД можно найти подробную информацию о стратегических целях ИТЦ и соответствующих технических ресурсах. Вся деятельность ИТЦ строится на базе повестки дня ЦРДТ и программы А4Т. Некоторые проекты непосредственно ориентированы на конкретные ЦРДТ. В 2012 году программа предусматривает 20 млн. долларов США на реализацию конкретных ЦРДТ.
59. Директор Отдела программ для стран описал подход к работе в пяти регионах и процесс реализации проектов. Он отметил, что для каждого из регионов ИТЦ определил основные направления деятельности, где, как он считает, можно добиться наиболее существенных результатов. Более подробная информация об этом изложена в документе ОПД.
60. Во второй части выступления были раскрыты пять программных подходов ИТЦ и соответствующие комплексные проекты.
  1. Прозрачность торговли и наиболее эффективные методы работы в развитии торговли.
  2. Включение развития торговли в программы на национальном уровне.
  3. Укрепление учреждений содействия торговле и их сетей.
  4. Создание рабочих мест и источников дохода по отраслям.
  5. Региональная интеграция и торговля «Юг-Юг».

### Общее обсуждение

61. В общем обсуждении приняли участие 41 страна и одна международная организация.
62. ОКГ выразила глубокое удовлетворение г-же Патрицию Френсис, руководству ИТЦ и персоналу за их готовность работать и обеспечивать качественные результаты. Делегаты согласились, что в 2011 году ИТЦ удалось продемонстрировать высокие показатели работы.
63. ОКГ отметила **повышение прозрачности и улучшение подотчетности** и общее качество коммуникаций в организации и поздравила ИТЦ с успешной подготовкой качественной документации в рамках стратегического цикла (Стратегический план, Объединенный программный документ, Операционный план и Ежегодный доклад).
64. Результаты работы организации в плане прозрачности и коммуникации были признаны неотъемлемым элементом стремления ИТЦ к повышению качества управления организацией. Было рекомендовано продолжить финансирование коммуникаций из регулярного бюджета.
65. Многие делегации приветствовали Ежегодный доклад, включая обзор бюджета по регионам. Тот факт, что в 2011 году было оказано больше технической поддержки, широко приветствовался, так же как и повышенное внимание к развитию отраслей.
66. ОКГ одобрила Стратегический план на 2012–2015 гг. и новую Стратегическую основу: особенно было отмечено стремление организации перейти к измерению социально-экономического воздействия и продвигать гендерные вопросы на уровне корпоративных показателей работы.

67. Делегации приветствовали новый формат Объединенного программного документа и отметили, что руководство стремится составлять документ с учетом текущих потребностей бенефициаров и спонсоров, включая многосторонних спонсоров, таких как ЕС. Одна делегация рекомендовала расширить сотрудничество с агентствами-спонсорами, чтобы повысить эффективность инвестиций в работу ИТЦ.
68. Делегации активно поддержали деятельность ИТЦ в плане реализации УР в рамках всей организации, в частности, путем разработки интегрированной и автоматизированной отчетности на корпоративном уровне.
69. Несколько делегаций отметили, что существует необходимость выделения средств из регулярного бюджета на УР и функцию оценки. Одна делегация попросила ИТЦ выполнить больше независимых оценок с учетом требований Политики оценки за 2008 год.
70. Обсуждение ОКГ подтвердило **стратегическую важность крупномасштабных программ** для того, чтобы обеспечить переход ИТЦ к измерению воздействия. Участники активно призывали спонсоров выделять средства на разработку следующих крупномасштабных проектов ИТЦ.
71. Организации также было предложено исследовать возможности для финансирования крупномасштабных программ с участием нескольких спонсоров и дальше развивать партнерства, включая частно-государственные, чтобы увеличить масштабы работы и улучшить качество результатов.
72. ОКГ призвала ИТЦ прикладывать большие усилия для сбора средств на поддержку Стратегического плана, уделяя особое внимание финансированию нового поколения крупномасштабных программ в краткосрочной перспективе.
73. Делегаты единогласно призвали ИТЦ продолжать **наращивать потенциал частного сектора** с целью интеграции МСП в мировые производственно-сбытовые цепочки, в частности, в НРС, РСНВ, МОРГ, странах Африки на юг от Сахары и в более уязвимых странах.
74. Многие страны-бенефициары поблагодарили спонсоров за их постоянную поддержку в эти экономически трудные времена. Некоторые делегации призвали продолжить поддержку стран, которых затронула «Арабская весна», а некоторые попросили продлить программу EnACT на период после 2013 года.
75. Две делегации попросили более активно поддерживать страны Центральной Азии с переходной экономикой; две делегации попросили поддержки для малых островных государств в Тихоокеанском регионе, и еще две делегации попросили увеличить поддержку небольших и уязвимых стран в Латинской Америке и Карибском бассейне, включая МОРГ и РСНВ.
76. Делегации выразили поддержку усилиям ИТЦ в плане продвижения региональной интеграции и внутрирегиональной торговли, разработки торговой информации для НРС и внимания к нетарифным мерам. Кроме того, были отмечены недавние достижения в плане развития сферы услуг и разработки программы оценивания. Также было заявлено, что программа оценивания ОСТ должна финансироваться из регулярного бюджета.
77. Делегации также выразили благодарность ИТЦ за поддержку НРС в процессе вступления в ВТО.
78. Делегации выразили свое пожелание, чтобы ИТЦ расширял свою деятельность в области «зеленой» экономики и вообще в сфере продвижения всесторонней и устойчивой модели развития с упором на сокращении бедности и расширении прав и возможностей женщин и молодежи. Многие делегации выразили широкую поддержку программе ИТЦ «Женщины и торговля» и отметили, что продвижение гендерных вопросов – это очень важное и инновационное направление деятельности ИТЦ.

## Ответное слово руководства ИТЦ

79. Возвращаясь к вопросам, поднятым в Нидерландах, касательно необходимости предоставления большего количества отчетов по результатам и воздействию и необходимости установить связь между экспортом и результатами, г-н Погам отметил, что ИТЦ развивается именно в этом направлении, что также согласуется с целями новой корпоративной логической матрицы. Существуют определенные трудности, связанные с распределением функций, однако ИТЦ попытается разрешить методологические проблемы, не забывая о том, что индикаторы во многих случаях показывают скорее корреляцию, нежели точную причинно-следственную связь.
80. Касательно возможности предоставления отчетности по социально-экономическому воздействию до 2016 года г-н Погам отметил, что ИТЦ планирует разработать эффективные индикаторы как можно раньше. Однако следует провести различие между целями и фактическими отчетами. ИТЦ очень осторожно подходит к планированию своей работы, когда представляет свои планы в ООН в Нью-Йорке, так чтобы иметь достаточно времени для разработки четкой методологии и определения базовых показателей.
81. Касательно распределения внебюджетных расходов ИТЦ по стратегическим целям г-жа Виктория Браунин обратила внимание членов на Рис. 2 на стр.11 Ежегодного доклада.
82. Касательно вопроса, поднятого Норвегией о необходимости выполнения более независимого оценивания программ ИТЦ, она отметила, что по состоянию на январь 2012 года отдел контроля и оценки был усилен новыми сотрудниками. ИТЦ будет увеличивать количество независимых оценок на протяжении этого года. При планировании новых проектов руководство будет также принимать во внимание результаты оценок. ИТЦ понимает, что спонсоры обязаны отчитываться перед своими членами, поэтому организация постоянно совершенствует распределение ресурсов по результатам.
83. Отвечая Нидерландам после презентации Объединенного программного документа г-ном фон Кирхбахом, г-н Погам отметил, что руководство планирует использовать ОПД в рамках разработки новой стратегии сбора средств, чтобы обеспечить устойчивость портфеля крупномасштабных проектов ИТЦ. ИТЦ также рассмотрит возможность уточнения ОПД, если это будет необходимо для более активного сбора средств.
84. Отвечая на вопрос Сальвадора касательно необходимости сбалансированного финансирования программы А4Т, г-н Погам сказал, что офис в Мексике, который является региональным офисом ИТЦ, будет использоваться как база для региональной стратегии, которая позволит повысить осведомленность спонсоров касательно масштаба региональных проектов.
85. Г-н фон Кирхбах отметил, что в рамках регионального подхода ИТЦ признает, что специалисты, которые были обучены в этих странах, могут также использоваться и в других проектах. Многие местные эксперты ИТЦ заняты и задействованы в других проектах, поэтому они действительно являются компонентом программы «Юг-Юг».
86. Отвечая на связанный вопрос касательно обучения инструкторов (ОИ), г-жа Аиша Пойе согласилась, что мероприятия ТПСТ не будут иметь особого успеха от ОИ, если эта работа будет вестись на низком уровне. ИТЦ не только обучает специалистов на местах, но также создает рынок экспертов в этой области, чтобы обеспечить обмен знаниями. ИТЦ сводит этих экспертов с местными ОСТ, чтобы обеспечить реальную работу этой концепции. ОСТ сообщают ИТЦ о том, как они используют полученные знания, что в итоге позволяет измерить воздействие.
87. Г-н Аэрэ согласился, что для обеспечения устойчивости ТПСТ соответствующие мероприятия должны реализовываться на уровне учреждений, с которыми мы работаем. Существует множество конкурирующих рабочих программ, а ИТЦ всего лишь один из множества партнеров.
88. По отдельному вопросу касательно арабских стран г-н Аэрэ объяснил, что на конференции ЮНКТАД XIII в Дохе ИТЦ представил анализ действий, которые требуются для расширения торговли между арабскими странами. Анализ ИТЦ показал, что преодоление НТМ в регионе может привести к значительному росту занятости.

89. В ответ на просьбу Канады, которую поддержали Дания и Австралия, ИТЦ согласился изучить, какой процент расходов будет выделен по каждой приоритетной области ОПД. Г-н Погам сказал, что ИТЦ может отслеживать и составлять отчеты, вместо того чтобы применять программный подход, так как должен учитывать приоритеты, связанные с потребностями стран и определением ответственности за проекты. ИТЦ готов отслеживать расходы по различным функциям и мог бы включить эту функциональную разбивку в проектные инструменты, которые разрабатываются в данный момент.

## Добровольные взносы

90. Несколько стран-спонсоров объявили о своих добровольных взносах на 2012 год.

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Германия</b>  | 2 млн. евро на 2012 год в Целевой фонд ИТЦ<br>Предполагаемые цели финансирования: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Т4SD</li> <li>• Программа «Бедные общины и торговля»</li> <li>• Региональная интеграция и СЭП</li> <li>• Усиление УСТ с помощью частно-государственного диалога</li> </ul> |
| <b>Дания</b>     | Многолетний проект, 2012–2013 гг.: 26 млн. датских крон (как и раньше)<br>Предполагаемые цели финансирования: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ТССЕР</li> <li>• Деятельность для НРС, дополнительная информация будет предоставлена в ближайшем будущем</li> </ul>                            |
| <b>Китай</b>     | Продолжит финансирование ИТФ. Дополнительная информация о финансировании будет предоставлена в установленное время.   |
| <b>Канада</b>    | 2012 год: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ИТФ, О1: 950 000 канадских долларов, нецелевое финансирование (как и раньше)</li> <li>• ПАКТ II: 3,96 млн. канадских долларов (всего для ПАКТ II: 19,8 млн.)</li> <li>• ЕпАСТ: 1,83 млн. канадских долларов (всего для ЕпАСТ: 9,5 млн.)</li> </ul> |
| <b>Австралия</b> | Новый партнер ИТЦ<br>3 млн. австралийских долларов в Целевой фонд ИТЦ<br>Официальное соглашение касательно распределения средств на общие цели и конкретные проекты будет заключено в установленное время<br>Значительная сумма будет направлена на Тихоокеанский регион                              |
| <b>Норвегия</b>  | Целевой фонд ИТЦ, 2012 г.: 12,3 млн. норвежских крон<br>Предполагаемые проекты будут утверждены в ближайшее время, в соответствии с соглашениями на 2010–2011 гг.   |
| <b>Швейцария</b> | 2,8 млн. долларов США на 2012 г.<br>2013 г. находится в стадии разработки, но, вероятно, сумма финансирования превысит 3 млн. долларов США<br>Необходимость видимости и прозрачности применения средств   |

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Финляндия</b> | <p>Постоянный рост добровольных взносов для ИТЦ в рамках проекта А4Т</p> <p>Планируется сохранить тенденцию к росту размера взноса – в 2011 году было выделено немногим более 1,8 млн. евро. Дополнительная информация будет предоставлена в ближайшее время.</p> <p>В 2012 году предусмотрено финансирование двух младших специалистов</p> |
|------------------|---|

91. Исполнительный директор ИТЦ г-жа Патриция Френсис выразила глубокую благодарность странам-спонсорам за их взносы. ИТЦ также благодарен тем странам, которые поддерживают УП и финансирование программ оценивания и коммуникации из внебюджетных средств. ИТЦ примет во внимание предложения и руководства от стран-членов по этому поводу.



Международный Торговый Центр (ИТЦ) - совместное  
агентство Всемирной Торговой Организации и  
Организации Объединенных Наций.

**Адрес:** ITC  
54-56, rue de Montbrillant  
1202 Geneva, Switzerland

**Почтовый адрес:** ITC  
Palais des Nations  
1211 Geneva 10, Switzerland

**Телефон:** +41-22 730 0111

**Факс:** +41-22 733 4439

**Е-mail:** [itcreg@intracen.org](mailto:itcreg@intracen.org)

**Интернет:** <http://www.intracen.org>

